

PHILIPS

جهاز راديو محمول

الفئة 1000

TAR1659



دليل المستخدم

تسجيل منتجك واحصل على الدعم من:
www.philips.com/support

جدول المحتويات

1	هام	2
	السلامة	2
	ملاحظة	3
2	جهاز FM/AM	4
	مقدمة	4
	محتويات العبوة	4
	نظرة عامة على راديو FM/AM	4
3	بدء التشغيل	6
	تركيب البطاريات	6
	مؤشر Charge	6
	طرق الشحن	6
	① الشحن عبر منفذ USB	6
	② الشحن بالطاقة الشمسية	6
	③ الشحن باستخدام ذراع التدوير اليدوي	6
4	استمع إلى راديو FM/AM	7
	توليف محطات الراديو	7
	ضبط مستوى الصوت	7
5	ميزات أخرى	7
	الكشاف	7
	SOS	7
	شحن الهاتف	7
6	معلومات المنتج	8
7	استكشاف المشكلات وإصلاحها	8

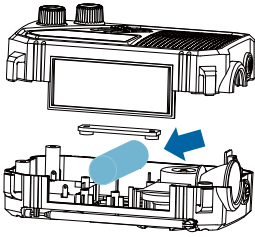
السلامة

- اقرأ هذه التعليمات.
- انتبه لجميع التحذيرات.
- اتبع جميع التعليمات.
- تجنب سد أي فتحات تهوية. احرص على تركيب المنتج وفقاً لتعليمات الجهة المصنعة.
- تجنب التركيب بالقرب من أي مصادر للسخونة مثل أجهزة الإشعاع أو منظمات الحرارة أو المواقد أو الأجهزة الأخرى (بما في ذلك مكبرات الصوت) التي يصدر عنها سخونة.
- ارجع في جميع أعمال الصيانة إلى فني صيانة مؤهل. يجب إجراء صيانة الجهاز عند تعرضه للتلف بأي طريقة، مثل انسكاب سوائل على الجهاز أو سقوط جسم عليه أو تعرضه للمطر أو الرطوبة أو تعذر تشغيله بشكل طبيعي أو سقوطه.
- تنبيه استخدام البطارية - لتجنب تسريب البطارية الذي قد يؤدي إلى إصابة جسدية أو تلف في الممتلكات أو إلحاق الضرر بجهاز الراديو المحمول:
- احرص على تركيب جميع البطاريات بصورة صحيحة، + و - كما هو موضح على الوحدة.
- تجنب خلط البطاريات القديمة مع البطاريات الجديدة. لا تخلط البطاريات القلوية أو القياسية (كربون-زنك) أو القابلة لإعادة الشحن (نيكل - كالسيوم، نيكل-هيدريد فلز النيكل، وما إلى ذلك)
- أزل البطاريات في حالات عدم استخدام الوحدة لفترة طويلة.
- لا ينبغي تعريض البطارية للحرارة المفرطة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- استبدال البطارية بنوع غير صحيح يمكنه خرق الإجراءات الوقائية؛
- قد يؤدي التخلص من البطارية في النار أو الفرن الساخن، أو سحق البطارية أو تقطيعها ميكانيكياً، إلى حدوث انفجار؛
- قد يؤدي ترك البطارية في بيئة ذات درجة حرارة مرتفعة للغاية مثل أشعة الشمس، أو النار، أو الأسطح الساخنة، إلى انفجارها أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال؛
- قد ينتج عن تعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- تحتوي البطاريات على مواد كيميائية. ينبغي التخلص منها بطريقة سليمة.
- إذا كنت تعتقد أن البطاريات قد تم بلعها أو دخولها في أي عضو من الجسم، فاحصل على العناية الطبية على الفور.
- عند تغيير البطاريات، احرص دوماً على أن تحتفظ بجميع البطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال. تأكد من أن حجرة البطارية آمنة تماماً بعد استبدال البطارية.
- إذا لم يكن من الممكن تأمين حجرة البطارية تماماً، توقف عن استخدام المنتج. احفظه بعيداً عن متناول الأطفال واتصل بالجهة المصنعة.
- تجنب تعريض جهاز راديو محمول للرداذ أو قطرات الماء.
- تجنب وضع أي مصادر تشكل خطراً على جهاز راديو محمول (على سبيل المثال، الأجسام الممتلئة بالسوائل والشموع المضيئة).
- يرجى العلم أن جهازك يحتوي على بطاريات ليثيوم مدمجة. ستتنفذ سعة شحن بطاريات الليثيوم بمرور الوقت بسبب خصائص التفريغ الذاتي. ولضمان طول عمر بطارية جهازك، نوصي بشحن بطارية الليثيوم المدمجة إلى حوالي 50% كل 6 أشهر عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام.

ملاحظة

أحرص على التعرف على نظام التجميع المحلي المنفصل الخاص بالمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات. أحرص على اتباع القواعد المحلية ولا تتخلص مطلقًا من المنتج والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية. حيث يساعد التخلص الصحيح من المنتجات والبطاريات القديمة على منع حدوث آثار سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

إخراج البطاريات المدمجة. تأكد من فصل المنتج عن الطاقة قبل إخراج البطارية المدمجة.



لأغراض التوضيح فقط

المعلومات البيئية

تم التخلص من جميع مواد التغليف غير الضرورية. يتكون نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا تم تفكيكها بمعرفة شركة متخصصة. يُرجى مراعاة اللوائح المحلية الخاصة بالتخلص من مواد التغليف والبطاريات المستهلكة والمعدات القديمة. قد يؤدي التخلص من البطارية في النار أو الفرن الساخن، أو سحق البطارية أو تقطيعها ميكانيكيًا، إلى حدوث انفجار.

يتوافق هذا المنتج مع متطلبات تداخل ترددات الراديو الخاصة بالمجموعة الأوروبية.

تعلن شركة TP Vision Europe B.V بموجب هذه الوثيقة توافق هذا الجهاز مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الخاصة بـ RED Directive 2014/53/EU ولوائح المعدات اللاسلكية في المملكة المتحدة 2017 SI رقم 1206. ويمكنك الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني التالي www.philips.com/support.

يتوافق هذا المنتج مع متطلبات تداخل ترددات الراديو الخاصة بالمجموعة الأوروبية.



تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات ذات جودة عالية، يمكن إعادة تصنيعها واستخدامها مرة أخرى.



يعني هذا الرمز أنه لا ينبغي التخلص من المنتج كنفايات منزلية وينبغي تسليمه إلى منشأة تجميع مناسبة لإعادة التدوير. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص مطلقًا من المنتج والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية العادية. حيث يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن على منع حدوث آثار سلبية على البيئة وصحة الإنسان.



يعني هذا الرمز أن المنتج يحتوي على بطاريات مدمجة خاضعة لتوجيهات الاتحاد الأوروبي 2023/1542/EU والتي لا يمكن التخلص منها في النفايات المنزلية العادية. أحرص على التعرف على نظام التجميع المحلي المنفصل الخاص بالمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات. أحرص على اتباع القواعد المحلية ولا تتخلص مطلقًا من المنتج والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية. حيث يساعد التخلص الصحيح من المنتجات والبطاريات القديمة على منع حدوث آثار سلبية على البيئة وصحة الإنسان.



نظرة عامة على راديو FM/AM

① هوائي متداخل

- تحسين استقبال موجات FM/AM.

② مؤشر Tune

- يضيء الضوء الأحمر عند استقبال إشارة الراديو.

③ مؤشر Charge

- يتم تشغيل المؤشر عند شحن المنتج بواسطة لوحة شمسية/ذراع التدوير اليدوي/USB.

- يومض المؤشر بسرعة عندما يكون شحن البطارية منخفض.

- يتم إيقاف المؤشر عندما تكون البطارية مشحونة بالكامل.

④ Tuning

- في وضع FM/AM، يقوم بتوليف المحطة بدقة.

⑤ Volume

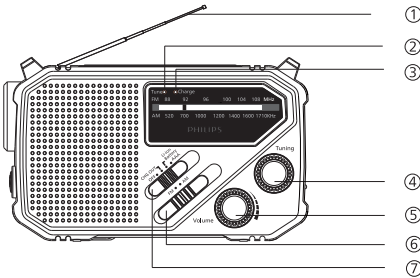
- يضبط مستوى الصوت.

⑥ مبدل النطاق

- تحديد نطاق FM/AM.

⑦ مبدل الوظائف

- OFF / CHG. OUT / Li-ion Battery / AAA -



تتأيننا لكم على شراء هذا المنتج ومريحاً بكم في Philips!
للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل
منتجك على www.philips.com/support.

مقدمة

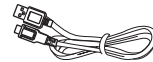
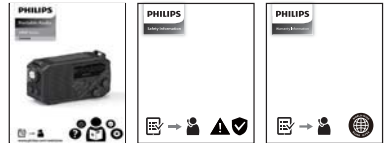
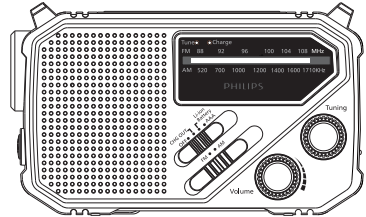
مع راديو FM/AM هذا، يمكنك

- استمع إلى راديو FM/AM
- شحن هاتفك المحمول بواسطة كبل USB
- استخدم الكشاف للإضاءة
- اضغط على زر SOS لطلب المساعدة في حالات الطوارئ

محتويات العبوة

افتح عبوتك وتعرف على محتوياتها:

- الوحدة الرئيسية
- دليل البدء السريع
- صحيفة بيانات السلامة
- بطاقة الضمان
- كبل USB من النوع Type-C
- حزام لليد



⑧ الكشف

– متوفر تحذير بالضوء والوميض

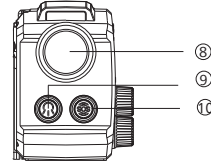
⑨

– اضغط لتشغيل/إيقاف تشغيل الكشف.

⑩

– اضغط للتبديل بين أوضاع SOS:

- صفارة الإنذار (صوت الإنذار)
- ضوء وامض
- صفارة الإنذار + ضوء وامض
- إيقاف التشغيل

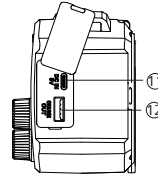


⑪ DC IN jack

– استخدم كبل USB من النوع TYPE-C للتوصيل بمصدر الطاقة لشحن الوحدة.

⑫ CHARGE OUT jack

– استخدام كبل USB لشحن جهاز خارجي.

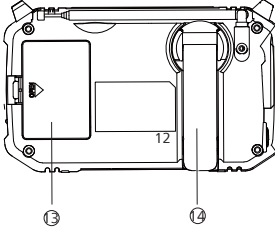


⑬ حجرة البطارية

– قم بتركيب 3 بطاريات AAA (غير مرفق)

⑭ ذراع التدوير اليدوي

– الرياح لشحن بطارية ليثيوم أيوم المدمجة.

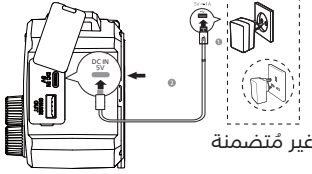


3 بدء التشغيل

احرص دائماً على اتباع التعليمات الواردة في هذا الفصل بالتسلسل.

① الشحن عبر منفذ USB

يتم شحن بطارية ليثيوم أيون تلقائياً عندما تكون الوحدة متصلة بالطاقة عبر كابل USB المرفق مع المنتج. يستغرق الشحن الكامل عن طريق كبل USB 3.5 ساعة. مدة التشغيل الراديو على بطارية ليثيوم أيون: حتى 32 ساعة عند مستوى صوت 50%.

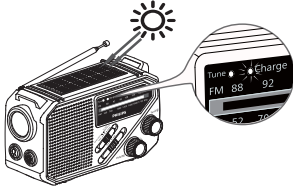


ملاحظة

- لا تستخدم الشحن بالطاقة الشمسية وتوليد الطاقة بواسطة ذراع التدوير اليدوي إلا في حالات الطوارئ.

② الشحن بالطاقة الشمسية

ضع الوحدة في الشمس، وسيبدأ الشحن بالطاقة الشمسية ويتحول مؤشر Charge إلى اللون الأخضر. **احرص على عدم تغطية الألواح الشمسية عند الشحن.**

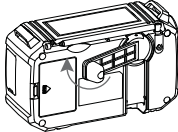


ملاحظة

- مستوى ضوء الإشعاع الشمسي: 1000 وات/م².
- مدة التشغيل الراديو على الطاقة الشمسية: عندما تكون الإضاءة الشمسية أعلى من 60000 لوكس، يمكن أن تصل مدة التشغيل المنتج إلى 30 دقيقة عند مستوى صوت معقول بعد شحن الجهاز لمدة 60 دقيقة.

③ الشحن باستخدام ذراع التدوير اليدوي

يمكنك شحن البطارية مدمجة قابلة لإعادة الشحن عن طريق تدوير مولد ذراع التدوير اليدوي سيتحول مؤشر Charge إلى اللون الأخضر.



ملاحظة

- سرعة طاقة قدرة الخرج:
- مولد الطاقة: 3000 دورة في الدقيقة ± 50 دورة في الدقيقة؛
- التدوير اليدوي: 120 دورة في الدقيقة
- مدة التشغيل الراديو على طاقة التدوير اليدوية: حوالي 60 دقيقة بمستوى صوت معقول وبعد شحن الجهاز 25 دقيقة بسرعة تدوير تبلغ 120 دورة في الدقيقة. (rpm: عدد الدورات في الدقيقة)

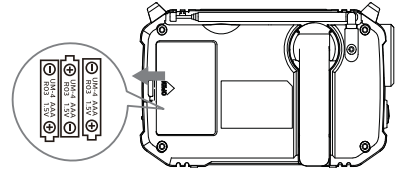
تركيب البطاريات

تنبيه



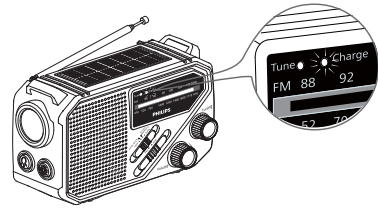
- خطر الانفجار! حافظ على البطاريات بعيداً عن مصادر الحرارة أو أشعة الشمس أو ألسنة اللهب. ويخطر التخلص من البطارية بزمها في النار.
- تحتوي البطاريات على مواد كيميائية، لذا ينبغي التخلص منها بطريقة سليمة.
- تجنب الخلط بين أنواع البطاريات: مثل خلط البطاريات القلوية مع زنك الكربون. استخدم للجهاز بطاريات من نفس النوع فقط.

أدخل 3 بطاريات AAA (غير مرفق) بتوجيه قطبي صحيح (+/-) على النحو الموضح. مدة التشغيل الراديو على بطاريات AAA: ما يصل إلى 12 ساعة عند مستوى صوت 50%.



مؤشر Charge

حالة البطارية	مؤشر Charge
البطارية منخفضة	وميض أخضر سريع
جارٍ الشحن	ضوء أخضر ثابت
مشحونة بالكامل	OFF



طرق الشحن

تحتوي الوحدة على بطارية مدمجة قابلة لإعادة الشحن، والتي يجب شحنها قبل استخدام راديو FM/AM لأول مرة.

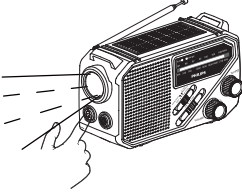
4 استمع إلى راديو FM/AM

ملاحظة

- أبعد جهاز راديو FM/AM عن الأجهزة الإلكترونية الأخرى لتجنب تداخل الراديو.
- من أجل استقبال أفضل، احرص على تمديد الهوائي بالكامل وضبط وضعه.

5 ميزات أخرى

اضغط على زر (ⓘ) الموجود على الجانب لتشغيل الكشاف. اضغط مرة أخرى لإيقاف تشغيله.



توليف محطات الراديو

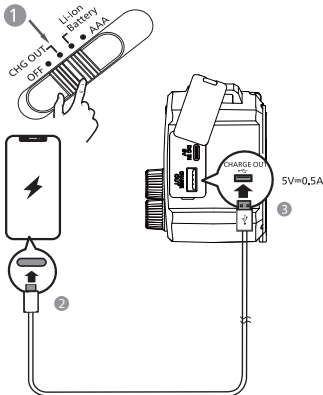
- 1 قم بتمرير مبدل البطاريات إلى Li-ion Battery أو AAA لتشغيل الراديو.
- 2 قم بتمرير مبدل النطاق للاختيار بين نطاق FM/AM.
- 3 قم بتدوير مقبض **Tuning** لتحديد تردد FM/AM.
تردد FM: 87.5 - 108 ميغا هرتز
تردد AM: 520 - 1710 كيلو هرتز
- 4 سيتم تشغيل مؤشر Tune (أحمر) عند استقبال قناة راديو واضحة.
- 5 لتشغيل الراديو، مرر مبدل البطاريات إلى **OFF**.

SOS

اضغط على زر (Ⓢ) لتمكين SOS والتبديل بين الأوضاع المختلفة:
الوضع 1: صفارة الإنذار
الوضع 2: ضوء وامض
الوضع 3: صفارة الإنذار + ضوء وامض
الوضع 4: إيقاف التشغيل

شحن الهاتف

- 1 قم بتمرير مبدل البطاريات إلى **CHG OUT**.
- 2 افتح غطاء USB المطاطي، وقم بتوصيل هاتفك المحمول بالمنتج عبر كابل USB-C المرفق.



ضبط مستوى الصوت

قم بتدوير مقبض **Volume** لضبط مستوى الصوت.

6 معلومات المنتج

ملاحظة

- معلومات المنتج معرضة للتغيير دون إشعار مسبق.

Power (الطاقة)

نوع البطارية	مقاس (LR3 AAA) (غير مرفق)
جهد البطارية	1.5 فولت
عدد البطاريات	3
بطارية قابلة لإعادة الشحن	18650 2000 مللي أمبير/ساعة
جهد البطارية	3.7 فولت
سعة البطارية	2000 مللي أمبير/ساعة
عدد البطاريات	1

الموافق/الاستقبال/الإرسال

نطاقات الموائف	FM 87.5 - 108 ميغا هرتز AM 520 - 1710 كيلو هرتز
----------------	--

بيئة العمل

الارتفاع	5000 متر
درجة الحرارة التشغيلية	0 - 45 درجة مئوية

الصوت

نظام الصوت	أحادي (Mono)
التحكم في مستوى الصوت مفتاح دوار (تناظري)	
قدرة الخرج	1 واط

معلومات عامة

الأبعاد (العرض x الارتفاع x العمق)	150 x 90 x 68 مم
الوزن (الوحدة الرئيسية)	390 جم

7 استكشاف المشكلات وإصلاحها

تحذير

- يُحظر إزالة غلاف هذا المنتج.

لكي يظل الضمان ساريًا، يُحظر محاولة صيانة الجهاز بنفسك. إذا كنت تواجه مشكلات عند استخدام هذا الجهاز، تحقق من النقاط التالية قبل طلب الخدمة. إذا ظلت المشكلة دون حل، يمكنك زيارة صفحة الويب الخاصة بشركة Philips (www.philips.com/support). عند الاتصال بشركة Philips، احرص على أن يكون الجهاز قريب منك مع معرفة رقم الطراز والرقم التسلسلي.

لا يوجد صوت/طاقة

- تعذر ضبط مستوى الصوت ضبط مستوى الصوت.
- البطاريات فارغة/ غير مركبة بشكل صحيح ركب البطاريات (الجديدة) بشكل صحيح
- بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن:
- عند تركيب بطاريات جديدة، تجنب خلط البطاريات القديمة مع البطاريات الجديدة.
- أزل البطاريات في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة. تحتوي البطاريات على مواد كيميائية، لذا ينبغي التخلص منها بطريقة سليمة.
- يرجى العلم أن جهازك يحتوي على بطاريات ليثيوم مدمجة. ستتنخفض سعة شحن بطاريات الليثيوم بمرور الوقت بسبب خصائص التفريغ الذاتي. ولضمان طول عمر بطارية جهازك، نوصي بشحن بطارية الليثيوم المدمجة إلى حوالي 50% كل 6 أشهر عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام.

استقبال الراديو ضعيف

- بالنسبة لوضع FM، قم بتمديد هوائي متداخل وإماتته وتدويره للحصول على أفضل استقبال. قلل طول الهوائي إذا كانت الإشارة قوية جدًا.
- بالنسبة لوضع AM، يستخدم الجهاز هوائيًا مدمجًا. قم بتوجيه هذا الهوائي للحصول على أفضل استقبال عن طريق تدوير الجهاز بأكمله.



© حقوق الطبع والنشر لعام 2025 محفوظة لصالح شركة
MMD Hong Kong Holding Limited. جميع الحقوق
محفوظة. المواصفات عُرِضة للتغيير دون إشعار مسبق.
Philips و Philips Shield Emblem هما علامتان تجاريتان
مسجلتان لشركة Koninklijke Philips N.V. ولا يُستخدمان إلا
بموجب ترخيص منها. صنعت هذا المنتج شركة MMD Hong
Kong Holding Limited وتبيعه على مسؤوليتها هي أو
إحدى شركاتها التابعة، وهي الضامن فيما يتعلق به.



الطراز: TAR1659/00_UM_V1.0